

掌握 张翔 Hover Chang ◎ 编著

英语口语

**English
Speaking**

特级词汇表达

**Vocabulary
Expression**

中国出版集团
东方出版中心

掌握 英语口语

张翔 Hover Chang ◎ 编著

English Speaking

特级词汇表达

Vocabulary. Expression

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

掌握英语口语. 特级词汇表达/张翔编著. —上海: 东方出版中心, 2004. 7

ISBN 7 - 80186 - 215 - 5

I. 掌... II. 张... III. 英语 - 口语 - 教材
IV. H319. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 125187 号

掌握英语口语——特级词汇表达

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 335 号

电 话: 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 新华书店上海发行所

印 刷: 上海美术印刷厂

开 本: 850 × 1168 毫米 1/32

字 数: 200 千

印 张: 10 插页: 2

印 数: 1—5,100

版 次: 2004 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7 - 80186 - 215 - 5

定 价: 16.00 元

版权所有, 侵权必究。

总 序

《掌握英语口语》分级培训教程是我历经十年探索,在开办职业英语培训学校、从事英汉翻译的基础上,致力于研究中英双语跨文化交际技巧,积极推行英语教学改革结晶。为了总结出英语与汉语、语言与环境、语言与思维、语言与职业、语言与经济的内在联系与规律,我更进一步研读了大量英文原版西方教育学、哲学、社会学、法学等领域的著作,逐渐形成了“英语只是工具,如规则不同,那做什么、怎么做就不同,用英语便无法交流”的功能英语教学理念。由此,在不到五年的时间里,我编写出版了《掌握英语》、《掌握英语8000词》、《掌握英语听说读写译》、《律商》等畅销教材,拥有百万忠实读者。

下面是中国人在学习英语口语时出现的一些怪现象:

1. 听得懂、说不出的“哑巴口语”;
2. 为了学英语而交流,而非为了交流而学英语;
3. 发音好不好听成了衡量口语好坏的重要标准;
4. 背一篇讲演稿就能说明口语很好。

这里,我要提醒大家牢记: The first thing to realize in studying English language is that it is primarily something that is spoken, not written.

为了帮助广大英语学习者更好、更快地提高口语表达的能力,《掌握英语口语》分级培训教程严格按照外语学习规律,根据中国人的思维习惯,为英语学习者精心设计出一整套口语表达与交流的升级训练系统。该系列教程按级别从基础





级(第1级)到初级(第2级)、中级(第3级)、高级(第4级)、特级(第5级)、超级(第6级)循序渐进,逐级提升,不断扩展交际范围,丰富口语表达和交流方式。《掌握英语口语》分级培训教程每一级都有明确的训练目标和评级要求,它以英语口语入门初学程度为培训起点,通过问答模仿→情景描述→有效交流→复述总结→思维讲演→谈判辩论进行针对性的训练,以真正实现掌握英语口语交流技能的最终目标。

《掌握英语口语》分级培训教程每一级均配有三种教材:口语精读教材、词汇表达手册以及配套听说磁带和视听光盘。下面逐级进行说明解释。

第一级 基础级 问答模仿级

作为第一级基础级,训练主题就是“问答模仿”。本级为激发初学者开口说的欲望和口语模仿的兴趣,专门设计了一种“心理咨询”的问答形式,在一问一答、双向交流的过程中,模仿学说“我……”、“我是……”、“我能……”、“我做……”、“我做过……”、“我想做……”、“我做了……”。

英语初学者可以通过第一级的强化训练,模仿最标准的美式发音、学会最基本的词汇表达、掌握最地道的句型句式,克服害羞心理,脱口而出最常用的英语口语,模仿表达最常见的事、物、人、境。

第二级 初级 情景描述级

有一句英语名言说得好:English is among the easiest lan-

guage to speak badly, but the most difficult to use well. (学英语,入门容易用好难。)有一点英语基础的人,模仿一句话没什么问题,念一句日常用语也不难,背一段生活会话也不会有什么差错,可是能就一个生活情景、情节进行主题性描述就不那么简单了。

很多人背了《英语 900 句》,还是只能生搬硬套;读了《新概念英语》,而无以致用;学了一遍《Follow me》,也好像似懂非懂,不能活学活用。

有这样一种令人啼笑皆非的现象值得同学们注意:有很多学了很长时间英语的人去美国后才发现,美国人平时常说的英语在中国学不到,而在中国所学的英语在美国却不怎么用。这又是为什么呢?还有,背了很多单词和句型,口语为什么还只是停留在日常问候语水平呢?为什么还是很难形容一个人、讲述一件事、叙述一个情节、描述一种心情以及讲解一场比赛、一个游戏?

针对这一问题,《掌握英语口语》初级教程在其口语和词汇两册培训教材中特别分别设置了三部分内容:

Its aim is to give students practice working with authentic language materials and, ultimately, to help them extend the range of their communicative abilities in English. The materials provide an additional benefit in that they help students increase their awareness of the way language is used in speaking.

第一部分:日常美语情景会话。分家庭、工作、休闲、购物、聚会、交友、旅游等日常生活情景;

第二部分:美语惯用语会话。将美国人口语中最常使用的惯用语搭配,以及“谁”、“干什么”、“在哪里”、“什么时间”





等话题,分主题展开会话;

第三部分:情节描述动词表达。从游戏开始,描述比赛、游戏、舞蹈等连贯动作,以此来增强初学者口语表述的信心,而学习效果也在提供给英语学习者无处不在的语言表达环境中体现。这便是英语口语达到初级水平的重要保证!

第三级 中级 有效交流级

当同学们的口语水平已达到能完全应付日常会话和生活场景时,那就该为真正的交流作充分准备了。首先,必须改变“为了学英语而交流”的形式主义和本末倒置的情形,要形成“为了交流而交流”、“为了交流而学英语”的交流意识,千万不要为“小儿科”的“日常问候语”、“文盲”口语水平而沾沾自喜!那永远是初级水平。同学们要把语言交流放在交流“做什么”、“为什么”、“怎么做”、“怎么样”等信息传递和反馈的交流目的性和功能性上来。

中国人与英国、美国人用英语交流必然会受到东西方文化背景、地域性和民族性差异、道德观念、人生观、价值观以及社会意识形态、经济发展等各个层面的深刻影响。《掌握英语口语》有效交流级中的两册书则紧扣东西方文化交流存在的障碍、必需的技巧及双方在职业领域的国际化交流,从多方面给予英语学习者实实在在的强化训练。由此,使英语真正回归到它本来的功能——交流工具上来!

Effective Communication is intended for English-learners who have some proficiency in English as well as a working knowledge of their own professional fields. The books are de-

signed to teach the special students need in order to communicate in English within their career areas.

第四级 高级 复述总结级

中国人学英语与学母语汉语最大的区别就在于:学英语通常是先学语文、看课本,从阅读开始;学母语是先会说,再读书,即先口语后书面语。因此,中国学生往往阅读理解水平较强,可就是“哑巴口语”,看得懂,说不出,读的课文再多,也变不成自己的语言,即阅读理解的素材转化不了口语表达的语料。所以,具备了日常会话和信息交流技能的英语学习者,要想使自己的口语水平提升到思维讲演乃至谈判辩论的高度就必然要积累大量的语言信息来增强语感、丰富自己的语言表达形式。

《掌握英语口语》复述总结教程旨在教会读者将书面文章加以理解后再进行复述,最后提炼语料,总结陈辞。这一阶段的训练主要是为了解决中国人学英语最大的难题——语言环境!

第五级 特级 思维讲演级

英语口语达到第五级即特级时,也就具备了用英语思维的水平了。所以说,我思故我说,我说因我思,怎么想就怎么说。毫无疑问,思维模式决定了语言表达的基本程式。由于中英思维模式大不相同,因此,从词到句到段到篇均呈现各自鲜明的语言特色。





读者在完成了从问答模仿→情景描述→有效交流→复述总结训练步骤之后,就该到掌握英语思维表达能力的程度了。

The introduction of a system of thought and speech of English-speaking people is a very important step forward and without it we should be very largely ignorant of the ways of life and the modes of thought of them.

由于西方人非常习惯于一般→特殊型思维模式,所以就特别擅长逻辑推理和哲学思辨。而中国人习惯于特殊→一般型思维表达,所以擅长讲故事。为此,《掌握英语口语》思维讲演教程专门设计出一套“用英语像数学家一样思维”的培训项目,以帮助英语学习者提高流畅表达完整观点、深刻见解和鲜明主张的能力。本级主要从中英思维表达对比讲解、用英语进行数学逻辑思维推理、用英语通过数学思维解决问题这三个方面进行针对性的训练。

第六级 超级 谈判辩论级

掌握英语口语的最终目的无外乎就是同说英语的人进行商贸洽谈合作,去英语国家读书深造、定居生活等。

The primary focus of this final stage of study should be on negotiating as communicative abilities.

因此,本系列口语教程的最高级将围绕用英语“像母语般进行辩论”这一训练主题展开话题讨论、业务谈判和正反辩论三大部分口语强化训练。

以上便是《掌握英语口语》分级培训教程奉献给每一位英语学习者的学习效果。

最后,预祝大家掌握英语——这一征服世界的交流工具!

张 翔

2002 年 11 月



出版说明

现在英语培训正迅速转向以口语听说交流为重点。但目前英语培训的方法和教材严重滞后,无法真正适应学习者的需求。为弥补此缺憾,著名英语口语专家张翔倾力打造了我国第一套英语口语分级培训教材——《掌握英语口语教程》,并第一次提出了严格的口语一至六级的评估标准。

本套丛书共 11 本,包括基础级口语、初级口语、中级口语、高级口语、特级口语、超级口语 6 本培训教材和相应的配套词汇表达 5 本。整套丛书从问答模仿、情景描述、有效交流、复述总结、思维讲演、谈判辩论六个方面层层展开,步步深入,充分揭示了英语口语交流的深刻精髓。

本书是掌握英语口语系列教程中的一本。本书将帮助英语学习者在掌握英语思维表达方法的基础上,学会用英语叙事体裁讲述生动有趣、跌宕起伏、情节复杂的故事轶闻,用英语说明体裁进行产品介绍、项目说明,用英语议论体裁论述观点、阐明立场、评议思想。语篇表情达意所必需的词汇也融入到政治、经济、文化、社会、历史、商务等领域的主题中,通过叙事、说明和议论的思维彻底掌握!

我们相信,当阅读完本套丛书,您将从此不怕开口说英语,即兴发挥、脱口而出的流利英语将不在话下。



目录

总 序	1
出版说明	1
一、英语思维表达模式	1
二、英语演讲惯用词与句	39
三、英语演讲各体裁标准范文	61
四、英语演讲实践全面表达	89
1. 向客户推销产品	91
2. 向公司介绍项目	97
3. 向客户讲解图表	109
4. 向公众倡议民生	120
5. 向学生传授经验	146
6. 向爱人表情达义	171
7. 向权威质疑传统	178
8. 向政府提供建议	201
9. 向社会表达责任	223
10. 向网友聊聊心情	262
11. 向知己敞开心扉	271
12. 向老外介绍中国	280
13. 向老板汇报工作	288
14. 向世人讲述名人	292



一、英语思维表达 模式



原书空白

叙事体 说明体 议论体

英语思维表达特点

此篇旨在通过训练英语思维表达能力,突破母语汉语思维的干扰,从根本上提高英语思维表达技能。

此篇强调以口语听、说为主要手段,借助听力理解快速提高阅读理解能力,通过口语复述迅速掌握书面写作技巧!

用一句话学思维,在一个段落中练思维,做一篇文章用思维!

此篇适合于 TOEFL, GRE, 四、六级考试, EPT 等英语测试的学习者,旨在彻底改变传统教学忽视英语思维表达技能的弊端,如填鸭式死记硬背及题海战术等。

中西方思维表达差异

——英语为什么这样说?

首先,思维与语言的关系犹如母与子的关系。先有人类思维,后有语言、图画、音乐等外在表现形式。Language serves as dress of thought. Thoughts are always expressed by words. Without thinking, language would be meaningless.

那么,思维又是如何作用在语言形式上的呢?通过研究可知:

思维 $\xrightarrow{\text{作用于}}$ 表现法 $\xrightarrow{\text{作用于}}$ 语言具体形式。





现在,我们就来简单分析一下中国人与西方人由于历史渊源、地域特性及哲学与文化心理不同而导致的思维的根本差异。

中国自古以来就是传统的农业大国,即所谓“靠天吃饭”。农业、土地与民生息息相关,所以就形成了“天人合一”这一中国文化的精髓。即把人与自然视为和谐统一的整体,人类文化与天命自然统一。The Taoist notion of following nature is closed related, as in other naturalistic movements, to the idea of fate. 这种中国文化的最高境界使中国人习惯于崇尚自然、行于自然;形成了不违天命、顺其自然的处世哲学和宿命论。即 Let things remain as they are. 而在人与天地万物协调共存的世界中,则存在着循环往复、生生不息的发展变化。美国人说这是 moving in endless circles and repeating it over and over again. 中国的儒家与道家哲学就深深体现了这种观点。如“道生一、一生二、二生三、三生万物,万物归于道”等,这就是汉民族的循环式思维方式,比如在语言表现法中有回环式:“人不犯我,我不犯人,”及递进式表达:“道高一尺,魔高一丈。”所以,中国人表达事物总是按时间和事理发展顺序由因到果、由先到后、由大到小进行阐述,这种思维模式可称为具体一般型表达(Particular-General Pattern),也可称之为问题解决型模式(Problem-Solution Pattern),它们不仅在语言上,在文化艺术、经济活动中也都占有统治地位。也就是说中国人擅长形象思维。

西方人则恰恰相反,他们一向将人与自然分隔开来,认为思维是独立于自然之外的客观事物,讲究“人物分立”,人能够通过斗争征服自然、改造自然。从美国前总统里根(Ron-

ald Reagan)说过的一句话中我们就可见一斑:

I do not believe in fate that falls on us no matter what we do, but, I do believe in fate that will fall on us if we do nothings. (我不相信,无论我们做什么,我们的命运都一样;但是我相信,如果我们什么都不做,我们的命运是一样的。)

也就是说,He wants us to believe in the struggle, not in the fate. 因此,美国人热衷于 job-hopping(跳槽),美国人的梦想便是 being a self-made man from rags to riches。

再比如,从东方人与西方人做事的动因也可以发现:

The Chinese is always described as a person who does things because they have been done before. And the American as a person who does things because they haven't been done before. (中国人做一件事是因为这件事以前有人做过;美国人做一件事是因为这件事以前从未有人做过。)Americans love to try something new mostly because of a belief that newer maybe better. (美国人喜欢尝试新事物,很大程度上因为他们认为更新的可能是更好的。)

通过研究可知,英语自莎士比亚时代以来有了很大的发展。英语被誉为理性语言,这与欧美哲学较早与改造、征服自然的科学技术相结合,特别是培根和洛克等一代启蒙哲学家恪守的客观形式化方法(即逻辑论证)很有关系。British people love science and technology because these fields of study bring the excitement of new discovery. (英国人热爱科学技术因为这些领域的研究能带来新的发展。)培根的思维精深周密;洛克的哲理明豁通达,都对英语影响极深。

